II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

RÅDETS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 363/2010

av den 26 april 2010

om ändring av förordning (EG) nr 1001/2008 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa rördelar av järn eller stål med ursprung i bland annat Malaysia

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1225/2009 av 30 november 2009 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen [1] (nedan kallad *grundförordningen*), särskilt artikel 11.4,

med beaktande av det förslag som kommissionen lagt fram efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

1. FÖRFARANDE

1.1 Gällande åtgärder

(1) I oktober 2008 återinfördes slutgiltiga antidumpningsåtgärder genom rådets förordning (EG) nr 1001/2008 [2] på import av vissa rördelar av järn eller stål (nedan kallade *den berörda produkten*) med ursprung i bland annat Malaysia till följd av en översyn vid giltighetstidens utgång enligt artikel 11.2 i grundförordningen. De gällande antidumpningstullarna för Malaysia är 59,2 % för Anggerik Laksana Sdn Bhd och 75 % för alla andra företag.

1.2 Begäran om översyn

(2) Kommissionen har tagit emot en begäran om en översyn avseende en ny exportör enligt artikel 11.4 i grundförordningen. Begäran ingavs av Pantech Steel Industries Sdn Bhd (nedan kallad *sökanden*), en exporterande tillverkare i Malaysia (nedan kallat *det berörda landet*).

(3) Sökanden gjorde gällande att företaget inte exporterade den berörda produkten till unionen under den undersökningsperiod som låg till grund för antidumpningsåtgärderna, dvs. perioden 1 april 2000–31 mars 2001 (nedan kallad *den ursprungliga undersökningsperioden*), och att företaget inte är närstående någon av de exporterande tillverkare av den berörda produkten vilka omfattas av de antidumpningsåtgärder som beskrivs i skäl 1.

(4) Sökanden hävdade vidare att företaget har ett oåterkalleligt avtalsåtagande att exportera den berörda produkten till unionen inom den närmaste framtiden.

1.3 Inledande av en översyn avseende en ny exportör

(5) Kommissionen granskade den bevisning som lagts fram av sökanden och ansåg att den var tillräcklig för att motivera inledandet av en översyn enligt artikel 11.4 i grundförordningen. Efter samråd med rådgivande kommittén, och sedan den berörda unionsindustrin fått möjlighet att lämna synpunkter, inledde kommissionen genom förordning (EG) nr 692/2009 [3] en översyn av förordning (EG) nr 1001/2008 med avseende på sökanden.

(6) I enlighet med förordning (EG) nr 692/2009 upphävdes den antidumpningstull på 75 % som införts genom förordning (EG) nr 1001/2008 för import av den berörda produkten som tillverkas och säljs för export till unionen av sökanden. I enlighet med artikel 14.5 i grundförordningen fick tullmyndigheterna samtidigt instruktioner om att vidta lämpliga åtgärder för att registrera sådan import.

(7) I förordning (EG) nr 692/2009 fastställs det att om undersökningen visade att sökanden uppfyllde kraven för fastställandet av en individuell tull, kan det bli nödvändigt att ändra den tullsats som för närvarande tillämpas på import av den berörda produkten från de företag som inte omnämns i artikel 1 i förordning (EG) nr 1001/2008.

[1] EUT L 343, 22.12.2009, s. 51.
[2] EUT L 275, 16.10.2008, s. 18.
[3] EUT L 199, 31.7.2009, s. 9.

1.4 **Berörd produkt**

(8) Den produkt som är föremål för översynen är rördelar (med undantag av gjutna rördelar, flänsar samt rördelar avsedda för gängning) av järn eller stål (med undantag av rostfritt stål) med en yttre diameter av högst 609,6 mm (av det slag som används för stumsvetsning eller andra ändamål), vilka har sitt ursprung i Malaysia, (nedan kallade *den berörda produkten*) och för närvarande klassificeras enligt KN-nummer ex 7307 93 11, ex 7307 93 19, ex 7307 99 30 och ex 7307 99 90.

1.5 **Berörda parter**

(9) Kommissionen underrättade officiellt unionsindustrin, sökanden och företrädarna för exportlandet om att översynen hade inletts. De berörda parterna gavs möjlighet att skriftligen lämna synpunkter och bli hörda.

(10) Försvarskommittén för stålrörsstumsvetsningsindustrin i Europeiska unionen som företräder unionsindustrin (nedan kallad *unionsindustrin*) framförde sina åsikter i en skrivelse till kommissionens avdelningar. Försvarskommittén ifrågasatte tillförlitligheten i underlaget för exportpriset. Den lämnade handlingar som uppgavs styrka att det förekommit försök att kringgå åtgärderna och lämnade information om prisnivån för EU-importörerna avseende den berörda produkten.

(11) Kommissionen sände ett antidumpningsfrågeformulär till den sökande och närstående företag, vilket besvarades inom den fastställda tidsfristen.

(12) Kommissionen sände också antidumpningsfrågeformulär till icke närstående importörer i Europeiska unionen men fick inte till stånd något samarbete.

(13) Kommissionen strävade efter att kontrollera alla uppgifter som den ansåg vara nödvändiga för att fastställa ställning som ny exportör och huruvida dumpning förelåg och utförde kontrollbesök på plats hos den sökande och ett närstående företag i Malaysia:

— Pantech Steel Industries Sdn Bhd (sökanden).

— Pantech Corporation Sdn Bhd (närstående handelsföretag).

1.6 **Undersökningsperiod**

(14) Översynsperioden av dumpning omfattade perioden 1 juli 2008–30 juni 2009 (nedan kallad *översynsperioden*).

2. **UNDERSÖKNINGSRESULTAT**

2.1 **Ställning som ny exportör**

(15) Undersökningen bekräftade att företaget inte hade exporterat den berörda produkten under den ursprungliga undersökningsperioden utan hade börjat exportera till Europeiska unionen först efter den perioden. Företaget gjorde ett oåterkalleligt avtalsåtagande att exportera under översynsperioden. Detta skedde i form av tre order från samma importgrupp i EU.

(16) Efter översynsperioden genomfördes dessa order genom exporttransaktioner på ungefär samma villkor med försumbara skillnader i pris och kvantitet. Även om de berörda kvantiteterna var begränsade befanns de ändå vara tillräckliga för att man skulle kunna fastställa en tillförlitlig dumpningsmarginal. Skälet är att kommissionens avdelningar hade annan information till stöd för prisnivåerna, bl.a. den berörda exportörens exportpriser till tredjeländer, som bekräftade det konstaterade beteendemönstret i de granskade transaktionerna.

(17) När det gäller de andra villkoren för tillerkännande av status som ny exportör kunde företaget styrka att det inte hade något samband, vare sig direkt eller indirekt, med någon av de malaysiska exporterande tillverkare som omfattas av de antidumpningsåtgärder som gäller för den berörda produkten.

(18) I enlighet därmed bekräftas det att det berörda företaget bör anses vara en ny exportör i enlighet med artikel 11.4 i grundförordningen, och att det därför bör fastställas en individuell dumpningsmarginal för företaget.

2.2 **Dumpning**

Fastställande av normalvärde

(19) Sökanden tillverkar rördelarna och säljer den berörda produkten på den inhemska marknaden och exportmarknaderna. Undersökningen visade på en komplex försäljningsorganisation på den inhemska marknaden med icke-närstående distributörer och närstående handelsföretag, där icke-närstående distributörer köper den berörda produkten från tillverkaren och därefter säljer den vidare till närstående handlare som i sin tur säljer varorna till icke närstående kunder på den inhemska marknaden. De icke-närstående distributörerna fungerar i praktiken som ombud för sökanden.

(20) På grundval av detta och med hänsyn till att de närstående handelsföretagens försäljning kan spåras tillbaka till sökanden anses de priser som dessa närstående handelsföretag tar ut av slutkonsumenten vara det första priset vid normal handel, och de utgör därför grund för normalvärdet.

(21) I enlighet med artikel 2.2 i grundförordningen ansågs försäljningen på den inhemska marknaden vara representativ om den sammanlagda inhemska försäljningsvolymen motsvarade minst 5 % av den sammanlagda exportvolymen till unionen. Kommissionen fastställde att den sökandes försäljning av rördelar på den inhemska marknaden var representativ.

(22) Kommissionen fastställde därefter vilka produkttyper av rördelar, sålda av handelsföretagen på den inhemska marknaden, som var identiska eller direkt jämförbara med de typer som såldes för export till Europeiska unionen.

(23) Kommissionen undersökte också om försäljningen av rördelar som såldes i representativa kvantiteter på den inhemska marknaden kunde anses ha skett vid normal handel i enlighet med artikel 2.4 i grundförordningen. Detta skedde genom att andelen lönsam försäljning på den inhemska marknaden till oberoende kunder fastställdes. Eftersom en tillräcklig försäljning inom normal handel kunde fastställas baserade man normalvärdet på det faktiska inhemska priset.

(24) I de få fall när en typ av den berörda produkten inte såldes på den inhemska marknaden under översynsperioden konstruerades normalvärdet genom att man adderade exportörens tillverkningskostnader för de exporterade typerna med ett skäligt belopp för försäljnings- och administrationskostnader och andra allmänna kostnader samt en skälig vinstmarginal.

Exportpris

(25) Den berörda produkten exporterades direkt till oberoende kunder i unionen. Exportpriset fastställdes därför i enlighet med artikel 2.8 i grundförordningen på grundval av de exportpriser som faktiskt betalats eller skulle betalas, såsom avses i skäl 16.

Jämförelse

(26) Normalvärdet och exportpriset jämfördes på nivån fritt fabrik.

(27) I syfte att säkerställa en rättvis jämförelse mellan normalvärdet och exportpriset gjordes justeringar för olikheter som påverkade prisjämförbarheten i enlighet med artikel 2.10 i grundförordningen. Justeringar för försäkring, hantering, lastning och därmed sammanhängande kostnader samt kreditkostnader beviljades i samtliga fall där dessa konstaterades vara skäliga, korrekta och styrkta med kontrollerad bevisning.

(28) Sökanden hävdade att om kommissionen använder normalvärdet baserat på de närstående handelsföretagens inhemska försäljning bör det göras en justering för olika handelsled mellan den inhemska marknaden och EU-marknaden. Sökanden framhöll vidare att försäljningen på EU-marknaden skedde i distributörsledet, medan sökanden på den inhemska marknaden brukade sälja en stor del av rördelarna som delar av större sändningar på olje- och gasmarknaderna, där rördelar ofta spelar en mindre roll än rör, ventiler och andra viktiga komponenter, och att denna marknad avser ett annat handelsled.

(29) Efter en genomgång av försäljningsvillkoren på den inhemska marknaden och särskilt försäljningsprisernas utveckling framgick det av undersökningen att sökanden inte visat att det, i enlighet med artikel 2.10 i grundförordningen, föreligger klara och tydliga olikheter mellan funktioner och priser i de olika handelsleden på exportlandets hemmamarknad. Det togs därför inte hänsyn till justeringar.

Dumpningsmarginal

(30) Enligt artikel 2.11 i grundförordningen, och med beaktande av att det endast fanns tre order i princip samtidigt under översynsperioden och att priset på råvarorna, som utgör största delen av produktionskostnaderna, varierade kraftigt under denna period fastställdes dumpningsmarginalen utifrån en jämförelse transaktion för transaktion mellan normalvärdet och exportpriset.

(31) Jämförelsen visade att dumpning förelåg på en nivå som uppgick till 49,9 % uttryckt i procent av priset cif vid unionens gräns.

(32) Dessutom bekräftade undersökningen att sökandens exportpriser till andra tredjeländer med stora kvantiteter är märkbart lägre än exportpriserna till Europeiska unionen, vilket tyder på att det förekommer dumpning på marknaderna i tredjeländer.

3. ÄNDRING AV DE ÅTGÄRDER SOM ÄR FÖREMÅL FÖR ÖVERSYN

(33) Mot bakgrund av undersökningsresultaten bör det påläggas en slutgiltig antidumpningstull som ligger i nivå med den konstaterade dumpningsmarginalen.

(34) Den dumpningsmarginal på 49,9 % som fastställdes för översynsperioden ligger under den landsomfattande nivån för undanröjande av skada på 75 % som fastställdes för Malaysia i den ursprungliga undersökningen. Följaktligen föreslås det att dumpningsmarginalen på 49,9 % införs och att förordning (EG) nr 1001/2008 ändras i enlighet med detta.

4. **RETROAKTIVT UTTAG AV ANTIDUMPNINGSTULLEN**

(35) Mot bakgrund av ovanstående resultat kommer den antidumpningstull som den sökande omfattas av att tas ut retroaktivt på import av den berörda produkten som har registrerats i enlighet med artikel 3 i förordning (EG) nr 692/2009.

5. **ÖVERVAKNINGSKLAUSUL OCH EVENTUELL YTTERLIGARE ÖVERSYN**

(36) Det bör noteras att de berörda företagen har ett komplext distributionssystem som också omfattar import av den berörda produkten från andra länder som är föremål för åtgärder. Vidare finns det risk för undvikande av tull p.g.a. den stora skillnaden i tullsatser mellan de olika exporterande företagen i Malaysia. Därför krävs det särskilda åtgärder för att säkerställa att antidumpningstullarna tillämpas på rätt sätt.

(37) Dessa särskilda åtgärder innebär att det ska uppvisas en giltig faktura för medlemsstaternas tullmyndigheter som ska uppfylla kraven i bilagan till denna förordning. Import som inte åtföljs av en sådan faktura ska ske med den övriga antidumpningstull som gäller för alla andra exportörer.

(38) Rådet konstaterar att kommissionen har meddelat att den kommer att uppmana det berörda företaget att regelbundet rapportera till kommissionen så att man säkerställer en korrekt uppföljning av företagets försäljning av den berörda produkten till unionen och därtill hörande prisvillkor och andra villkor samt information om utvecklingen i företagets försäljningspriser på den inhemska marknaden. Rådet konstaterar att i synnerhet om det inte lämnas sådana rapporter eller om rapporterna avslöjar att åtgärderna kanske inte är tillräckliga för att undanröja effekterna av den skadevållande dumpningen kan det bli nödvändigt att inleda en interimsöversyn i enlighet med artikel 11.3 i grundförordningen. Rådet konstaterar också att kommissionen har möjlighet att på eget initiativ inleda en interimsöversyn enligt artikel 11.3 i grundförordningen, särskilt om minst ett år har gått sedan den här förordningen trätt i kraft (även om en tidigare översyn också kan vara berättigad). För närvarande räknar kommissionen med att det med tanke på omständigheterna är lämpligt att göra en sådan översyn efter ett år. I samband med detta bör det noteras att den tull som genom den här förordningen fastställs för det berörda företaget endast grundar sig på ett begränsat orderantal.

6. **MEDDELANDE AV UPPGIFTER OCH ÅTGÄRDERNAS GILTIGHETSTID**

(39) Alla berörda parter underrättades om de viktigaste omständigheter och överväganden som legat till grund för avsikten att införa en ändrad slutgiltig antidumpningstull på import av rördelar från sökanden och att retroaktivt ta ut denna tull på import som registrerats. Deras synpunkter övervägdes och togs i beaktande där så var lämpligt.

(40) Denna översyn påverkar inte det datum då de åtgärder som infördes genom förordning (EG) nr 1001/2008 upphör att gälla i enlighet med artikel 11.2 i grundförordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. I artikel 1.2 i förordning (EG) nr 1001/2008 ska följande införas i tabellen under tillverkare i Malaysia:

"Land	Företag	Tullsats (%)	Tarictilläggsnummer
Malaysia	Pantech Steel Industries Sdn Bhd	49,9	A961"

2. Den tull som införs genom den här förordningen ska även tas ut retroaktivt på sådan import av den berörda produkten som registrerats i enlighet med artikel 3 i förordning (EG) nr 692/2009.

Tullmyndigheterna ska upphöra med registreringen av import av den berörda produkten med ursprung i Malaysia som tillverkas av Pantech Steel Industries Sdn Bhd.

3. I artikel 1 i förordning (EG) nr 1001/2008 ska följande punkt införas:

"3. De individuella tullsatserna för Pantech Steel Industries Sdn Bhd ska tillämpas på villkor att det för medlemsstaternas tullmyndigheter uppvisas en giltig faktura som uppfyller kraven i bilagan. Om ingen sådan faktura uppvisas, ska den tullsats som gäller för övriga företag tillämpas."

4. Tillägget av ovanstående punkt i förordning (EG) nr 1001/2008 innebär att artikel 1.3 i den förordningen ska numreras om till artikel 1.4.

5. I förordning (EG) nr 1001/2008 ska följande bilaga läggas till:

"BILAGA

Den giltiga faktura som avses i artikel 1.3 i denna förordning ska innehålla en försäkran som är undertecknad av en anställd vid företaget och som innehåller följande:

1. Den anställdes namn och befattning vid det företag som har utfärdat fakturan.

2. Följande försäkran: 'Jag intygar härmed att den (volym) [berörd produkt] som säljs på export till Europeiska unionen och som avses i denna faktura har tillverkats av [företagets namn och adress] [Tarictilläggsnummer] i [berört land]. Jag försäkrar att uppgifterna på denna faktura är fullständiga och korrekta och att det fakturerade priset är slutligt och inte helt eller delvis kommer att kompenseras på något sätt.

Datum och namnteckning'"

6. Om inte annat anges ska gällande bestämmelser om tullar tillämpas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 26 april 2010.

På rådets vägnar

C. ASHTON

Ordförande